Ն. 3879 1901 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 20/2 ՆՈԹ. ՇՈՒՄԱ. ԻՐԹԼՈՒ — 18ին՝ ամեն օր — ՐԼՃԷՊ 20/20 ԹՐԸՐԻՆԻ ԷՎՎԷԼ 1319

ՄԷՋՄՈՒԱԻԱԽՊԱՐ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Péra, Taxim 65

Հաճքաւտա իրի տեղա եանի ՉԱՐՇԷՆՊԻՀ վէ ՇՈՒՄԱԱ ԻՐԹԼՈՒ
կիւնլերի ամեն օրուն:

مجموعهٔ اخبار
بك اوغلی تقسیم چادده‌سی نومرو ٦٥

ՂԱԶԷԹԱՄԸԶԸՆ ԱՊՕՆԷ ՖԻՑԱԹԼԱՐԸ՝ = Իսթանպոլ իչին սէնէլիկի 60 ղրուշ, = 6 այլըղը 35. = Թաշրա իչին սէնէլիկի 85։ = 6 այլըղը 45 ղշ. տուր։ = Բօսթա իւճրէթի պիզէ այիտ տիր։ = 15 կիւնլիւք նիւսխէ 60 բարա տիր։ = ԻԼԱՆԱԹ ՇԱՐԹԼԱՐԸ. = 1ինճի սահիֆէնին պէհէր սրրասը 5, 2ինճի վէ 3իւնճիւ սահիֆէլէրին հէր սրրասը 3, վէ 4իւնճիւ սահիֆէնին պէհէր սրրասը 1 ղրուշ տուր։ = Զօղ տէֆթա տէրճ իտիլէճէք իլանաթ իչին այրըճա բաղարլըգ օլունուր։ = Նիւսխէսի 30 բր տիր։

Ղազէթաեա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՑԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունա։ = Իտարէխանէ՝ Պէյօղլունտա ճատտէի քէպիրակ Ն. 65։

Ս. ՅՈՎՍԷՓ ԵՂԲԱՅՐՈՒԹԻՒՆՈՒ

Եարընը, Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինտէ, սաաթ 4 տէ, Կ-Բաթ. բրիգ բիւթպ. էֆ. հազրէթլէրի հազրը օլտուգլարը հալտէ, Ս. Յովսէփ բէտէրի ազիզին եէվմի մախսուսընա հիւրմէթէն, էնգարէ մէրիսասայը ճէտիտի Արհ. Կղեմէս Գերապայծառ Ղազարոսեան թարաֆընտան Գուտտասը շէրիֆ թագտիս, վէ պատէհու նամը մէկքիւր իլէ թէսմիեէ օլունան Եղբայրութիւնը վէֆաթ իթմիշ պուլունան ազալարընը իսթիրահաթը բուհլարը իչին բահմէթ տուալարը իչֆա իտիլէճէկի մուգաբրբէր տիր։

Գեր. Մէրճիմէքեան Անտոն Վրդ. թարաֆընտան տախի մէվգիեէ միւնասիպ պիր քարող վէրիլէճէք տիր

Եարընքի զիյնէթին հէր իքի մագսէտի տախի՝ տինտարան վէ համիյեէթմէնանը էհալիեի քիլիսէեէ ճէլպէ սէպէպ օլսա կէրէք տիր։

Ս. Յովսէփ բէտէրի ազիզին՝ մէղհէպիմիզճէ վէ Քիլիսէմիզճէ էն մուազզամ ազիզլէրտէն պիրի օլտուգու պէեանտէն միւսթաղնի օլուպ, պինապէրին պու պապտէ թաազիմաթը լազըմէնին իչֆասը՝ հէր պիր Խրիսթիեանա, հէր պիր Գաթոլիկէ պիր վազիֆէի միւթէրէթիւլէ ատտ օլունմասը, վէ ճէմաաթըմըզ տինտարանը իսէ, Ցիեանէթէ վէ Քիլիսէեէ իման ու ամրագը՝ հէր կէօնա ինսանի միւլահազալարա վէ հիսապլարա թէրճիհ իթտիքլէրի ճիհէթլէ, եարընքի զիյնէթի բուհանիեէտէ միւսարաթէն հազրը պուլունաճագլարը մէմուլը գավի տիր։

* * Իշպու վէսիլէ իլէ Ս. Յովսէփ Եղբայրութիւնու հագգընտա պազը մուխթասար մալիմաթ վէ միւթալէաթէն պէեանընը էհէմմիեէթտէն ատտ իլէտիք։

Մալիմ օլտուղու վէճհլէ, պու պիւեիւք Ազիզին իսմիյլէ եատ օլունան Եղբայրութիւն՝ իքի մուհիմմ մագսէտ իւզէրինէ միւէսսէս օլուպ, պունլարընը պիրի՝ ճէմաաթըմըզ միեանընտա տիեանէթբէրվէրլիկի վէ ախլէագը համիտէյի ինթիշարէ չալըշմագ, վէ տիկէրի՝ ֆուգարա չօճուգլարընընը թալիմ ու թէրպիեէսինէ սարֆը զայրէթ վէ ֆէտաքէարի իտէրէք, ճէմիյէթի իճթիմաիյեէեէ, միլք ու միլլէթէ նամուսլու վէ ֆայտէլի զաթլար եէթիշտիրմէքտէն իպարէթ տիր։ Պու իքի էսասընը, զէմանէմիզ իչին նէ՞ գատար խայրլը օլտուղունու քիմսէ ինքեար իտէմէզ։ Էօյլէ պիր զէմանտա քի, տիեանէթբէրվէրլիք աղալմըշ, ագահտի տինիեէ հագգընտա հիւրմէթ ու բիահէթէ էքսիլմիշ, վէ պինաէն ալէյհ ախլէագը հասէնէեէ բէք չօղ եէրլէրտէ խալէլ կէլմիշ օլտուղու, վէ պու եիւզտէն ճէմիյեէթի պէշէրիեէտէ վէ ֆամիլեալար միեանընտա կէօնակէօն շայեանը թէէսսիւֆ վագբալար զուհուրի իշիտիմէքտէ պուլունմուշ օլտուղու հալտէ, տիեանէթբէրվէրլիկի, ագահտի տինիեէ վէ մէզհէպիէյի վէ ախլէագը համիտէյի ինթիշարէ վասըթա օլմագ իւզրէ պէօյլէ պիր Եղբայրութիւնը թէշքիլի՝ տօղրուսու բէք պիւեիւք պիր իրզմէթ վէ ատէթա պիր համիյեէթ տիր։

Եղբայրութիւնը իքինճի մագսէտինէ կէլինճէ, վագաա ֆուգարա հագգընտա խայրլահալրդալարընը նէվլէրի բէք չօղ տուր։ Լաքին պիր ֆագիր չօճուղունու պիւեիւք պիր մէքթէպէ գօեարագ թէրպիեէ իթմէք, վէ հիւսնի ատապ ու ախլէագ եօլունտա պիւեիւթմէք, վէ կէօնակէօն մալիւմաթ վէ լիսանլար էօյրէթէրէք, միւսթաղպէլինի թէէմին իյլէմէք՝ խայրլահալրդալարընը, ֆագիրլէթլէրին է՞ն մուազզամլարընտան տըր. չիւնքի պու սուրէթլէ տիւշկիւն եախօտ հատտը զաթինտէ ֆագիր պիր ֆամիլեաեը իսլահ իթմէք, տիրիլթմէք տիմէք տիր քի, հասըլ իթտիկի էյլէքլէրէ վէ ֆաալինճէ հուսուլի թապիի օլան մէսէրրէթէ հատտ ու տէրէճէ թայեին օլունմամագ։

Իշթէ, Ս. Յովսէփ Եղբայրութիւնը տախի, կէրչի բէք չօղ սէնէլէր էվվէլ եալընը իլք մագսէտի իւզէրինէ միւէսսէս պուլունմուշ իսէ տէ, չէնտ սէնէլէրտէն պէրու մէրհում Ազարեան Կ-Բաթրիկին զէմանընտա, պազը զէվաթը խայրբէրվէրանընն արզուլարը վէ միւշարիէյհին տէ մուվաֆագաթը իլէ իքինճի մագսէտին գապուլիյէ, մէղքիւր Եղբայրութիւն տէվամ իտէկէմիշ, վէ ասրըմըզըն իհթիեաճաթը միւպրիմէսինտէն օլան պու թէտպիր՝ բէք չօգլար թարաֆընտան թասվիպ իտիլմէքլէ, Եղբայրութիւնընընն էհէմմիեէթի թապիի պիր գաթ տահա արթմըշ տըր։

Նու գատար քի, պու խայրլը ճէմիյեէթին՝ էվլատը ֆուգարատան սէնէտէ հիչ տէյիլ իսէ պիր դայչընը միւքէլլէֆ մէքթէպլէրէ գօեապիլմէսի արզու օլունուր իսէ տէ, թէէսսիւֆ օլունուր քի պիւճէսի պու գատարա հէնուզ միւսայիտ պուլունմատըզը ճիհէթլէ, պունա մուվաֆֆագ օլմագ իչին, չիմտիքինտէն զիեատէ թէշվիգաթա միւհթաճ տըր։

Սահիհ տիր քի, Եղբայրութիւնընն ազայը ֆաալիեէսինտէն Գերց. Յովսէփ Ծ. Վ. Ռոքոսեան վէ Գարեգին էֆ. Ոսկանեան կիպի ֆէտաքեար վէ ղայլեանը զաթլար, սէսսիզճէ, չամաթասրզճա չալըշըեօրլար իսէ տէ, էլան ճէմաաթըմըզտան, նիսպէթէն բէք ազ քէսան՝ Եղբայրութիւնա տախիլ օլմուշլար տըր։ Էկէր եալընըզ պիր դրուշ վէրմէքլէ, մատտի վէ մանէվի պիւեիւք պիր համիյեէթէ, ֆազիլէթէ իշթիրաք իտիլէպիլէճէկի նազարը միւթալէաեա ալընըրսա, Ցէրիսասատէթտէ մուգիմ էֆրատը ճէմաաթըմըզտան հիչ պիրինին՝ պու Եղբայրութիւնընն խարիճինտէ գալմասը աֆվ օլունամազ, չիւնքի էյի գօլու թուպ չալըշապիլէն հիչ պիր ֆէրտ՝ այտա գըրգ բարա վէրէմէզ տէյի թասավվուր իտիլէմէզ։

Նուրասը տա մալիւմ օլմագ կէրէք տիր քի, Եղբայրութիւն՝ Կ-Բաթրիգ բրիթպ. էֆ. հազրէթլէրի թարաֆընտան մուսատտագ օլտուղու կիպի, իտարէսի տէ միւթէպէր զէվաթ էլինտէ պուլունմագտա, վէ ազալարտան թօբլանան ագչէ, ճէմիյեէթին բուհանի վէ իլմի մագսէտլէրինէ գուլլանընըմագ չարթըյլա, զաեէթ էմնիեէթլի սուրէթտէ հրֆզ վէ իտարէ իտիլմէքտէ տիր։

ՊԻՐ ՄԻԻԹԱԼԷԱ

Մէսմուաթը սահիհէմիզէ նէզարէն, Գերց. Յովսէփ Ծ. Վ. Ռոքոսեան՝ Կ-Բաթրիգ բրիթպ. էֆ. հազրէթլէրի թարաֆընտան եազըլան պիր գրթա էմրնամէի մախսուս իլէ (կոնդակ), ումում սուրէթտէ Ա-բարողապետ նասպ ու թայեին գրըլմըշ տըր։

Աբարողապետ տիմէք՝ քիլիսէլէրտէ, ժամասացութիւնլարտա, ճայնաւոր Պատարագլարտա, վէ սաիր պէօյիւք վէ քիչիւք բուհանի զիյնէթլէրտէ իճրա օլունան եախօտ իճրա օլունաճագ արարողութիւնլարըմըզըն մունթազամ սուրէթտէ ահքեամը ճարիէէ թաթպիգէն վագը օլմասընա նէզարէթ վէ իտարէ իթմէք տիմէք տիր։

Ումումի տիմէք իսէ, հէր քիլիսէտէ պուլունուպ, օ քիլիսէլէրտէ տախի իճրա օլունաճագ եախօտ օլունան արարողութիւնլարը գահտէի մէրիէսի իւզրէ իտարէ իյլէմէք տիր։

Իշթէ Ռոքոսեան Գերյարգելինին թէսատիւֆ իտէճէկի միւշքիլաթը ազիմէ տէ պուրատտա տըր, վէ պու՝ կէրէք ատի վէ կէրէք ֆէվգէլատէ զիյնէթլէրին իճրասընտա քէնտի պիլտիկի վէ էօյրէնտիկինին խարիճինտէ հիսապսըզ մանիա վէ մուխալիֆէթլէրէ թէսատիւֆ իտէճէկի չիւպհէսիզ տիր։

Էլհալէթիւ հազիհի, արարողութիւնլարըմըզըն իճրասը, եալընըզ պիր քիլիսէեէ հասը իտիլմիշ տիր։ Սաիր քիլիսէլէրիմիզտէ իսէ, պու արարողութիւնլար եալընըզ եէվմի մախսուսլարտա եախօտ ֆէվգ էլ ատէ պիր վէսիլէտէ իճրա օլունուեօրլար։

Պու խուսուստա սուի իսթիմալէր օ գատար չօգ քի, պիր արարողապետ իչին էկէր քէնտի էօյրէնտիկի իլք արարողութիւնա գարշը իսէ, օ սուի իսթիմալաթը նիզամընա կէթիրմէսի խայլի միւշքիլ տիր։ Պու սուի իսթիմալաթը պիրէր պիրէր իյղահ վէ պէեան իթմէք իսէ, բէք ուղուն պիր պահս թէշքիլ իտէճէկինտէն, սարֆը նազար իլէ, պիր գաչ նիւմունէ տէրմիյան իթմէյի քեաֆի ատտ իտէրիզ։

Պիր վագթ, Կ-Բաթրիգ Դարտինալընն զէմանընտա, քէնտիսի հէր նէ վէսիլէ իլէ օլուր իսէ օլսուն Ա-թոռտա պուլունտուղունտա, քի՛մսէ, նէ՞ եպիսկոպոս, նէ՞ վարդապետ, գաւազան թութամազլար իտի, չիւնքի վիճակաւոր օլան պիր բուհանի իչին պու պիր նիզամ իտի։ Շիմտի իսէ պիւսպիթիւն մուզարիրի տիր։ Աբարողապետ՝ թապիի պու հալէ խօշ նազար իլէ պագամսեաճագ տըր։

Բէզալիք վիճակաւորտան մասատա, հիչ պիր եպիսկոպոս՝ Դասընը իչինտէն մասատա, հիչ պիր եէրտէն ալայ իլէ քիլիսէեէ կիրիպ Պատարագ պաշլաեամազ իտի։ Պու հալ վիճակաւորուն հագգ ու իմթիեազը իտի։ Շիմտի իսէ, պիր իքի մահէլլատ, կաթողիկոս ներէտէ կիչինէպ, ալայ իլէ քիլիսէեէ կիրիեօր իսէ, եպիսկոպոսլարա տա այնի իմթիազաթ վէ հուգուգ իչֆա գելընեօր։ Աբարողապետ՝ պունա տա խօշ պիր նազարլա պագամսեաճագ տըր։

Կ-Բաթրիկին բէտրի ճայնաւոր Պատարագ իթտիկի քիլիսէլէրտէ՝ Դասընը իչինտէ հատտը աղամտա օլարագ 5-6 քահանայ պուլունուր։ Պու 5-6 քահանանընն սեագտա տուրաճագլարը եախօտ օթուրաճագլարը մուայեէն վագթլար պուլունտուղու հալտէ, կէօրիլմէքտէ տիր քի, քիմի սեագտա տուրմուշ, քիմի օթուրմուշ, քիմի պաչընը աչմըշ, քիմի տահա գամէլաֆթիսի իլէ տուրմուշ տուր։ Աբարողապետ պունա նա՞սըլ թէհամմիւլ իտէճէք տիր։

Բէզալիք ժամերգութիւն էնասընտա քահանայ վար տըր քի, ժամերգութիւնու պաչը աչրգ գամէլաֆթիսիզ պաշլար վէ պէթիրիր։ Տուա վար քի այագտա սէօյլեէճէք իքէն, օթուրարագ սէօյլէր։ Զաթէն ժամերգութիւնտա պիր տուա եօգ տուր քի, ժամարար քահանայ օթուրարագ սէօյլէսին։

Տիրացուլարա կէլինճէ, պունլարտաքի սուի իսթիմալաթ վէ քիլիսէ ազամէթինէ զայրը մուվաֆրգ հալէր բէք չօգ տուր։

Պունլարը կէօրմէք վէ նիզամա կէթիրմէք պաչլրճա քիլիսէ Մեծաւորլարընա ատտ իքէն, Աբարողապետ պու էսաս վէ թէֆէրրուաթա միւաախէլէ իթմէք իսթէտիկինտէ, բէք միւշքիլ պիր վազիեէթտէ պուլունաճագ տըր։

Պիզէ գալսա, պիր Կրօնական մէճլիս վազ օլունուպ, զիքր օլունան արարողութիւնլարը մուֆասսալ սուրէթտէ գալէմէ ալարագ, մուախխէրէն թէմամիի իճրասընը Աբարողապետին պասիրէթ վէ մէհարէթինէ իհալէ իթմէլի տիր։

Իշթէ օ վագթ, հէմ Աբարողապետին մուամէլէսի թէհիլ գրըլընը, հէմ արա-

բողութիւնլար օ գանուն վէ նիզամա Թէվֆիգան, այնէն վէ մունթազամէն իճ-րա խուլէր, եօգսա քիլիսէլերիմիզին պու կիւնքի հալինաէ նէ՛ Արարողալար, նէ՛ տիկէր քիմսէ հիչ պիրի պիր իշ կէօրէմէզ :

ՊԻՐ ԳԱԹՕԼԻՔ

ՄԼՃՄՈՒԱ. — Մուհարրիրի մէ-գալէնին մութալէամը բէք հազգ-ը տըր: Քիլիսէ այինլէրիմիզին հէր քիլիսէտէ պիր սիւադա վէ այնի ինթիզամ Թահթընտա իճրա խուլէն-սի՝ զաւէլի էհէմմիէթլի պիր մատ-տէ օլուպ, համթա կէչէնտէ պիր ճէ-նազէ ալայը, մութէվէֆանըն Թէմինէ մէնսուպ օլմաեան պիր քիլիսէտէ իճ-րա խուլունիկի հալտէ, Թէրթիպսըզ թճա պազը եօլսուզլուգլար վագը օլմուշ տուր քի, սէպէպի՝ պու կիպի ային-լէր իչին մուսատտազ պիր նիզամնա-մէնին պուլունմամասը տըր:

Բութ. Կ-Բաթրիգ էֆ. հազրէթ-լէրի՝ քիլիսէ արարողութիւնլարըմը-զըն վէ պու պապտէքի Թէրթիպա-թըն մուքէմմէլ վէ մունթազամ օլ-մասընա բէք զիեատէ զայրէթ քէշ օլ-մալարըյլա, պալէատէքի պէնտ սա-հիպլինին Թավսիէէ իլթիկի վէճհլէ, պիր կրօնական հէյէթէ Թէշքիլ պու-եուրարագ, ումում քիլիսէլերիմիզճէ մէրի վէ ճարի օլմագ իւզրէ պիր նի-զամնամէի մախսուս գալէմէ ալդըր-տընա մուսարաած պուեուրմալարը Թէմէննի օլունուր :

Պիր տէ, ...ածապա պիզիմ իչին տէ, պունտան պէօյլէ Պասկ կլինէթլէրի-նին եալընըզ քիլիսէլերտէ իճրա ի-տիլմէսի՝ գաթիէն գարարլաշտըրըլ-լա՛մազ մը:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տէր Խսարէ մէճլիսի, Կաթողիկոսա-րանտա, պէր մութատ իճթիմա իթմիշ տիր:

⁂ Մութէհարիգանը բէհալիյնաէն Գերյ. Ցովսէփ Ծ. Վ. Ռօքոսեան՝ քիլիսէլերիմիզ րուհանի այինլէրի իչին, Կ-Բաթրիգ Բութ. էֆ. հազրէթլէրի Թարաֆընտան Արարո-ղապետ Թայեին խոլմիշ տիր:

Միւմաիլէյհ՝ րուհանի ախնլէրճէ վուգուֆ վէ մալումաթը լայըգէ հաիզ պու-լունմասըյլա, իշպու մէմուրիէթէ Թայ-եինի բէք մինասիպ օլմուշ վէ ինթիխա-պը վագըը՝ չայեանը Թագտիր պուլուն-մուշ տուր :

⁂ Մարաշ մէրխասալըղընա ինթիխապ վէ Թայինի օլունան Արհ. Մուրատեան Ցովհաննէս վրդ.ին Տէրխաստէթի վագ-թը մուվասըլէթինէ տաիր գաթի պիր խա-պէր ալընամատըղընտան, էվվէլճէ տախի եազըըղըմըզ վէ պու կիւնքի նիւսխէմիզ-տէ իլանը կէօրիւլտիւկիւ վէճհլէ, ելեէվմ Տէրխաստէթտէ օլան իւչ նէֆէր մէրխա-սալարըն եպիսկոպոսլուգ րէամը Թագտիս-լէրի՝ Գիւտ Խաչ եօրթուսունտա միւսատըֆ օլան բազար կիւնիւ գաթիէն իճրա խոլ-լէճէքտիր: — Էկէրչի օ կիւնէ գատար Մուրատեան Ցովհաննէս Գերապայծառ չէհրիմիզէ մուվասըլէթ խոլէր իսէ, անըն րէամը Թագտիսի տէ պիրլիքտէ իճրա խոլ-լէնէկի Թապիի տիր: Աքսի Թագտիրտէ միւմաիլէյհին եպիսկոպոս Թագտիս րէամի՝ կէլմէսի վագթընտա Թաալիգ գըլընաճագ տըր :

⁂ Մալումաթը խուսուսիէմիզէ նէզա-րէն, Եպիսկոպոս Թագտիս օլունաճագ օ-լան Արհ. Արհ. Կղեմէս Գերպ. Ղազա-րոսեան, Պօղոս Գերպ. Սապպաղեան վէ Մատթէոս Գերպ. Սիսլեան՝ մուամէլէի Թագտիսիէ ազըյինտէ մահէլլի մէմուրի-եէթլէրինէ կիթմէեիպ, մունհէլլ օլան Թը-րապիզօն, Մարտին վէ Հալէպ մէրխասա-լըգլարընա մինասիպլէրինին ինթիխապը իչին Թէշքիլ խոլունէճէք Սինոտտա հազըր պուլունմագ իւզրէ, պիր միւտտէթ տահա Տէրխաստէթտէ գալաճագլար տըր:

⁂ Գիւտ Խաչ եօրթուսունա միւսատըֆ բազար կիւնիւ իճրա խոլլէնէճէք օլան եպիսկոպոս Թագտիսի րէամինտէ հազըր պուլունմագ իւզրէ ճիվար մահէլլէր էրմէնի-գաթօլիքլէրիմիզէն պազըլարընըն Տէր-սատէթէ կէլմէքտէ օլտուգլարը խապէր ալընըեօր: Եզմիրտէ, կէչէն կիւն, Էնգա-րէ մութէհարիգանը բէհալիյնաէն Գեր. Ցովհաննէս վրդ. Չիլինկիրեան չէհրիմիզէ կէլմիշ վէ Գեր. Կղեմէս վրդ. Գահվէճի-եան՝ միւմաիլէյհի խսթիգպալ իթմէք իւզ-րէ Երէնքէօյիւնէ ազիմէթ կիթմիշ տիր:

⁂ Կ-Բաթրիգ Բութ. էֆ. հազրէթլէրի-նին Բօմասսա Բաբա հազրէթլէրի նէզտինտէ վէքիլի օլուպ, ելեէվմ չէհրիմիզտէ պու-լունան Գերպ. Գոյունեան Պետրոս Գերա-պայծառ՝ հէնուզ Կաթողիկոսարանըն ա-Թիգ հիւսապլարընըն Թէտգիգիլէ մէշղուլ օլուպ, անճագ պու հիսապլարըն Թէտ-գիգ վէ Թէսվիէսինտէն սօնրա մահէլլի մէ-մուրիէթինէ աւտէթ խոլէճէկի, վէ պու-նունլէ, նէնի սէնէնին տուխուլինտէն էվ-վէլ վուզուի մէմուլ պուլունտուղու խա-պէր ալընմըշ տըր:

⁂ Վէնէտիկ Մխիթարեան Թարիգա-Թընըն Տէրխաստէթ մասլահաթկիւզարը՝ միւթէհարիգանը բէհալիյնաէմիզտէն Գեր. Հ. Դանիէլ Վ. Սաթոփանեան, Ցոպիլեանի միւնասիպէթիյլէ Վէնէտիկէ կիթմիշ օլ-տուղու հալտէ, պու քէրրէ Տէրխաստէթէ աւտէթ խոլէմիշ տիր:

Կ-Բաթրիգխանէմիզտէն կէօնտէրիլմիշ տիր.

ԱԶԴ

Կը ծանուցուի յարգոյ Հասարակութեան թէ՝ ներկայ ամսոյս 28ին, (Ն. տ.), Գիւտ Խաչի տօնախմբութեան Կիրակի օրը, Ա.Ամն. Հ. Գերերջ. Հոգեւոր Տէրն մեր՝ Պօղոս Պետ-րոս ԺԱ. Էմմանուէլեան՝ Կաթողիկոս-Պատ-րիարք Տանն Կիլիկիոյ, Գերապատիւ Տեարց Կղեմէս Վ. ի Ղազարոսեան՝ ԵպիսկոպոսԱն-կիւրիոյ, Պօղոս Վ. ի Սապպաղեան Եպիս-կոպոսի Աղեքսանդրիոյ, և Մատթէոս Վ. ի Սիսլեան՝ Եպիսկոպոսի Կեսարիոյ, Եպիս-կոպոսական— Ձեռնադրութեան և Օծման Սրբազան արարողութիւնը պիտի կատարէ յՄթուանիստ Եկեղեցւոջ Ս. Աստուածած-նի, ի Բերա՝ Սագըզ-աղաճ, առաւօտեան ժամը 3ին (ըստ Արեւելեայց):

Ուստի կը խնդրուի յարգոյ ժողովուր-դէս, որ հաճի իր ներկայութեամբ մասնակ-ցիլ սոյն հանդիսին:

Բերա, 21 Հոկտ. 1901

Աղօթարար

ԱՒԵՏԻՍ ԱՐՔԵՊ. ԱՐՓԻԱՐԵԱՆ

Կ-Պատրիարքական Փոխանորդ

ԽԱՐԻՃԻ

Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ տէվամի 100տէ 3 ֆայիզլէ 265 միլեօն ֆրանգլըգ պիր իս-Թիգրազ յափհասընը Մէճլիսի մէպուսանա Թագտիմ իթմիշ տիր: Պու սուրէթլէ ալը-նաճագ աչէ՝ Չին սէֆէրինտէ խոլէն մէ-սարիֆին Թէսվիէսինէ հասր խոլլէճէք տիր:

Ֆիլէմէնկին Բրէթօրիատաքի սէֆիրի՝ Պօէրլէրէ կիրլիճէ եարտըմ իթտիկինտէն, Ինկիլիթէրրանըն Ամսթէրտամ էլչիսի մի-մաիլէյհին կէրի չաղըրըլմասընը Ֆիլէմէնք հիւքիւմէթինէ պէեան իթմիշ տիր: Ին-կիլթէրրա իլէ Ֆիլէմէնքին արալարը աչըլ-մըշ կիպի տիր:

Իթալիանըն սէնէի մալիէսինին խիթա-մը օլան յունիօ սօնընտա, տէվլէթին հա-սըլաթը՝ մէսարիֆինտէն 1 միլեօն 400 պին ըութերլին զիեատէ օլմուշ տուր: Իթալիա-նըն պիւտճէսինտէ չիմտիէ գատար միսլի օլմաեան պու ֆազլաի վարիտաթ՝ պիր Թագըմ լիւզումսըզ մէսարիֆին Թէնզիլ խոլունմասինտէն իլէրի կէլմիշ տիր:

Ֆիլէմէնկին Ռօթէրտամ լիմանը ամէ-լէսի, պիր իհթիմալարընտա, Ինկիլիզ վա-բօրլարընա համուլէ խուքլէթմէմէք Թէք-լիֆինին իճրասը միւմքինօլ օլտուղունտա պէեան իթմիշլէր տիր: Պու եօլտա պիր Թէքլիֆ՝ Համպուրկտա վէ Անվէրստէ տա-խի րէտտ խոլնմիշ տիր:

Ֆրանսըզ վէ Ալման նազըրլէ սէֆինէ-լէրի՝ Պօէրլէրէ խայլի մուհիմմաթ կէօ-Թիւրմիւշլէր տիր:

Վիէննատա վաքըլ օլան Եունան գրալը պիր գաչ կիւն օրատա գալաճագ տըր:

Մանչուրիանըն Ռուսիանըն Թէրքինէ վէ տիկէր մէսէլէլէրէ տաիր մուխապէրէ իթ-մէք իւզրէ, կէլէճէք մարտտա Բէթրէս-պուրկա պիր Չինլի հէյէթի մախսուսէսի կիտէճէք տիր:

Ալմանիա պաշ վէքիլի գօնթ Պիւլօվ խաթիֆասընը վէրէճէք տիր:

Վէնէցիէէլլատա սաւրիչ խալգ խալիմիշ տիր:

Բրէթօրիատան ալընան Թէլէկրաֆլարա կէօրէ, Ինկիլիզլէր՝ ժէն. Պօթանըն իւզէ-րինէ հիւճում իթմէքլէ, միւմաիլէյհ՝ կիւճ հալ իլէ գուրթուլապիլմիշ տիր: Պօէրլէր-տէն 10 քիշի էսիր տիւշմիւշ տիւր: — Պօէր ժէնէրալը Տըլարէյ իլէ Լօրտ Մէթուէն պէյ-նինտէ տախի պիր մուհարէպէ վուգու պուլուպ, Ինկիլիզլէրտէն 28 մագթուլ վէ 55 մէճրուհ, վէ Պօէրլէրտէն 40 Թէլէֆաթ օլմուշ տուր:

Սըրպիա գրալընըն Ռուսիաեա զիեարէթ խոլէճէկի խապէրի Թաստիգ խոլմիշ տիր: Վիւքէլատան իքի զաթ՝ գրալը միւշարի-լէյհէ րէֆագաթ խոլէճէքլէր տիր:

Գրագօվիա գաթօլիք սէրբիսգօբօսու գարտինալ Բիւզլին՝ չիֆասըզ պիր խաս-Թալըղա տիւչար օլմասընտան տօլաեը չէնտ կիւն էվվէլ Թէլէֆի նէֆս խոլունմէքլէ մէշ-հուր բօմանը մուհարրիրի Միխալ Պալուքի-նին րուհանի սլայ իլէ տէֆնինէ րուխսաթ վէրմէտիկինտէն, սօսիալիսթլէր՝ սէրբիս-գօբօսլուգ հանէսինին էօնինտէ պու գարարա գարշը խճրաթ նիւմայիշ իթմիշլէր տիր:

Ֆրանսանըն Լօնտրա սէֆիրի Ինկիլթէր-րա գրալը Էտվարտա 1900 սէնէսինին մի-տալեասընը Թէսլիմ իլէմիշ տիր:

Ռուսիանըն Պօլիւք չէհրինտէ եանկըն զուհուր խոլուպ, Թէքմիլ չէհիր վէ բէք չօգ նուֆուս եանմըշ տըր: Հիւքիւմէթ պինա-լարընտան հիչ պիրի գուրթուլամամըշ տըր:

Չրգան ճումա կիւնիւ Ամէրիգանըն Ֆիլատէլֆիա չէհրինտէ պիւյիւք պիր էշ-եա տէբօսընտան եանկըն զուհուր խոլէրէք, 9 գաթտան իպարէթ օլան պու ճէսիմ պի-նա՝ պիր գաչ սաաթ զարֆընտա միւհթէ-րէգ օլմուշ տուր: Եանկըն չըգտըղը զէ-ման տէբօտինտէ 320 քիշի, էրքէք գա-տըն չալըշմագտա իտիլէր, պունլարըն տիւշար օլտուգլարը մէնզարէ՝ բէք տէհ-շէթլի օլմուշ, չօգլարը՝ քէնտիլէրինի բէն-ճէրէլէրտէն աթմըշլար, պազըլարը իչէրտէ տիւմանտան պօղուլմուշլար, վէ պիր արա տա պինանըն պիր տիվարը եըգըլարագ, 8 գըզ ալթընտա գալմըշլար տըր: Եա-նանլարըն միգտարը 20տէն վէ եարալա-նանլարըն տա 40տան զիեատէ օլուպ, 100 պին ըութերլին լիրասը տախի մաատի զա-րար օլմուշ տուր:

Ֆրանսըզ ալիմլէրինտէն Մ. Տիւպօ՝ Ին-կիլթէրրատա Տուվր չէհրի իլէ Ֆրանսատա Գալէ չէհրի արասընտա, տէնիզ ալթընտան վապօր իլէ եօլճուլուգ իթմէք իւզրէ պիր բրօժէ հազըրլամըշ տըր: Միւմաիլէյ-հին գավլինճէ, տէնիզ ալթընտա եօլճու-լուգ բէք քէյֆլի օլաճագ իմիշ: Վաբօր՝ 45—50 գատէմ սուեուն ալթընտան կի-տէրէք, սաաթտա 20 միլ գաթ իտէճէք տիր: Եօլճուլար՝ խաթիֆլաման խալի օ-լաճագլարը կիպի, Թուրթունալը վէ սիսլի հավալարտան վէ սուեուն եուզլինտէ հա-րէքէթ խոլմէսինտէ միւհթէմիլ օլան տէ-կէր պին տիւրլիւ Թէհլիքէլէրտէն խալի օ-լաճագլար տըր: Եօլճուլարըն հավա ալ-մասը վէ վաբօրտա հավա պօզուլմասընտա Թէպտիլ խոլմէսի չարէլէրի տէ տիւշիւ-նիւլմիշ տիւր: Գարթան՝ սու իւզէրինտէն վաբօրա գօնուլան պիր ալէթ վասըթա-սըյլա ուֆուգը կէօրիւպ, վաբօրա գօման-տա խոլլանըլաճագ տիր: — Մ. Տիւպօ՝ պու իշ ուղրունտա 20 սէնէտէն պէրու չալըշ-մագտա տըր: — Տիկէր Թարաֆտան չու էսնաատէ Էվրօպատա, հավատա պալօն իլէ իթթէնիլէն մահէլլէ կիթմէք Թասավվուրը վէ Թէճրիպէլէրի՝ խայլիճէ իլէրի կէօթիւ-րիւլմիւշ օլտուղունտան, սաղ գալանլար, չօգ վագըթ կէչմէզտէն, հէմ հավատա, հէմ տէնիզին ալթընտա սէյրի սէֆէր խոլճա-լէճէքլէր տիր:

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ. — Բարիզ, 31 հոկտ. — Ֆրանսանըն Պահրը Սէֆիտ տօ-նանմասը՝ Թալիմլէրինի իճրա իթմէք իւզ-րէ Թուլօնտան հարէքէթ իթմիշ տիր:

Լօնտրա. — Ինկիլթէրրա պանգասը՝ բօգօնթօսը փիաթընը 100տէ 3տէն 4է չը-գարմըշ տըր:

Օլտըրչօթ Թօբճու ասաքիրի միւֆրիզէ-սի՝ Նօյոմբերին օթտաարընտա Ճէնուպի Աֆ-րիգաեա կիթմէէ հազըր օլմագ իւզրէ էմիր ալմըշ տըր:

Լանսէթ նամ Թըպպի գազէթասը՝ գրալ Էտվարտըն անվալը սըհհիէսինէ տաիր չըգան չայիալարըն գաթիէն ասըլ օլմա-տըղընը վէ միւշարիլէյհին ահվալը սըհհիէ-սի պէրքէմալ օլուպ, իւզէրինտէ հիչ պիր օբէրասիօն իճրա խոլլմաեակինին եազմըշ տըր:

Բէչթա. — Կրան տիւգ Միխայիլ Նի-գօլաեվիչ՝ Վիէննատա միւթէվէճճիհէն պու սապահ Բէչթատան հարէքէթ իթմիշ տիր: Իմբէրաթօր Ֆր. Ժօզէֆ՝ բոմթաիօ-նա գատար կէօնտէրի կիթմիշ, վէ պիր գաչ քէրրէ նէկալիկէրինի տէրաղուչ խոլէ-րէք վէտալաշմըշլար տըր:

Վիէննա. — Միխայիլ Նիգօլաեվիչ պու-րատա վաքըլ օլուպ, բոմթաիօնտա Եու-նան գրալը Թարաֆընտան խսթիգպալ ի-տիլմիշ տիր: Կրան տիւգ՝ Ֆախրի գօման-տանը օլտուղու 26նճը սիւարի ալայընը կէօրմէն կէչիրմիշ, վէ պաատէհու Եունան գրալընը զիեարէթ իթմիշ իսէ տէ, միւ-շարիլէյհի օթէլինտէ պուլամատըղընտան, գարթընը պըրագմըշ տըր: Ագշամ Ռուսիա սէֆարէթխանէսինտէ կրան տիւգին չէ-րէֆինէ սաքէրի պիր զիեաֆէթ վէրիլիպ, պունտա Ավստրիա հարպիէ նազըրըյլա էրքեանը հարպ րէիսի վէ 26նճը սիւարի ալայընըն քիւմանտանը հազըր պուլունմուշլար տըր: Կրանտիւգ՝ Վիէն-նատան Տրէզտէնա կիթմիշ տիր:

Պրէչիա (Իթալիա). — Կարտա կէօլիւ ալօրունտա զէլզէլէլէր Թէքրարլանմըշ վէ պիր գաչ եիւզ խանէ սագաթլանմըշ տըր:

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Մըսըր էրմէնի-գաթօլիք մէրխասալը-ղընտան Թարաֆըմըզա իչար օլունտուղը-նա կէօրէ, Գահիրէտէ մուգիմ Էրմէնի-գա-Թօլիք ճէմաաթընտան մասըլ Սաթմանէլի վէ ֆօթօկրաֆճը Արթին Սալգըմեան նամ քիմսէ, 5 սէնէ ազտէմ, զէվճէսի վէ իքի նէֆէր էվլատընը Թէրքլէ զայըպ օլմուշ, վէ օլ վագըթտան պէրու իճրա օլունան Թէ-հարրիեաթա րաղմէն, միւմաիլէյհ էլան պուլունամամըշ օլտուղունտան, պիր քէր-րէ տախի իլանը քէյֆիեէթլէ, քէնտիսի-նին սաղ վէ եա էօլմիշ օլտուղունա պի-լէնլէրին՝ մէզքիւր մէրխասալըղա խապէր վէրմէլէրի իլան, վէ խապէրի մէզքիւրըն տօղրու օլտուղու Թէհաղղուգ իթտիկի Թագտիրտէ, մուխապիրինէ, մէզքիւր մէր-խասալըգտան միւքեաֆաթը մինասիպէ-սինին իթա խոլունաճագը իլան օլունուր:

ԹԻՎԱՃԻՀԱԹ

Ճէմիյեէթի Ռուսումիէ ալըսըն-տան Մէհէմմէտ Մինիր պէյէ ուլէա էվվէլի, Թրապիզօն վիլաեէթի մէք-Թուպի գալէմի սէր միւսէվվիտի Մէ-հէմմէտ Զիա էֆ.էէ սանիէ միւթէ-մայիզի, Թրապիզօնտա մուգիմ Թօ-գատ միւթէպէրանընտան Ցակոբ Գրի-գորեան էֆ.էէ սալիսէ, Զաթալճա

պէյէտօրէ Թաալիպի Հիւրմիւզ էֆ.նէ սանիէ միւթեմայիզի, Ընգարէ միւնէվվիրատէ Եազմասաղա գայմագամը Խալիլ էֆ.նէ ուլէա սանիսի, Խիւվէնտիկեար միւսհէթի վէրկի միւտիրի Հաճի Հասան էֆ.նէ միւթեմայիզ. Թասիկի՝ էթ գալէմի խիւլէֆասընտան Գասիմի Միսաք էֆ.նէ սանիէ րիւթպէլէրի թեվճիհ. Միլքիէ Թեգաւտ սանտըղը մուհասէպէճիլիկինէ՝ Տիվանը մուհասէպաթ աղասընտան Հաճի Նուրի պէյ թայինի. Ալամիւլճինէ միւթէսարրըֆը Հասան Խայրի բաշաեա Ալինճի, Բիւլզիրին միւթեսարրըֆը Մահմուտ Նուրէտտին բաշա իլէ Շուրաի տէվլէթ Մալիէ տաիրէսի ազասընտան Սաֆվէթի պէյէ վէ Թրապիզոն վէ Դօգատ Րում մէթրոպոլիտլէրի էֆ.լերէ Ընճի Մէճիտի, Տէրիասաաէթ Հօլանտա գօնսօլօսընըն զէվճէսինէ Ընճի Շէֆագաթ նիշանլարը, Պրուսա Թօխումճուլարընտան Տէրվիչեան Յովհաննէս աղաեա Սէնայի միւտաֆեաար լէհաան պույրուլմուշ տուր:

ՏԱԽԻԼԻԷ

Տիւն, սէլամլըգ րէսմինտէն սօնրա, Ալմանիա սէֆիրի սուրէթի զայըը րէսմիէտէ հուզուրը Շահանէյէ գապուլ օլունմուշ տուր:

—Ասքէրի վէ նէթիմ տուլ գատընլարը մաաշլարընըն մունթազամէն թեսվիէսի խուսուսընա ֆերման պույրուլմուշ տըր:

— Տէրիասաաէթ վէ վիլայաթը Շահանէ մէքթէպի խառպիլէրինտէն 6ընստա Թիճարէթ վէ 10ունտա զիրաաթ տէրսլէրի թէտրիս օլունաճագ տըր:

—Կէչէնտէ քիւշաա օլունան Սիւասմէճլիսի Թարաֆընտան Ջաթը հազրէթի Բատիշահիէ արզը Թէշէքքիւրի հավի պիր Թէլէկրաֆնամէ Թագտիմ գըլընմըշ տըր:

—Նէձիւմ Իզմիր լիմանընտա պուլունան Եունան ֆիլօսու գումանտանը՝ մապէյնի Հիւմայունու պաշ քիթապէթինէ քէշիտէ կիւլէտիկի պիր Թէլէկրաֆնամէտէ, ֆիլօնուն ուղրամըշ օլտուղու Օսմ. լիմանլարընտա, հագգլարընտա կէօսթէրիլէն տասըը հիւսնի գապուլէն տօլայը արզը Թէշէքքիւր իյլէմիշ տիր: —Մէզքիւր ֆիլօնուն տուն Սիւասմ աստարընտա մուվասալէթի միւհթէմիլ պուլունմուշ տըր:

—Րէսմի. — Ֆրանսատան խարիճ չըգարըլաճագ օլան ծիզվիթ րահիպլէրինին մէմալիքի հազրէթի Բատիշահիէ գապուլ խուլմէնէճէքլէրի իլան օլունուր:

—Զարչէնպիհ սապահը Եունան սէֆիրի Եունան Թիւճճարընտան պազըըմը ճէլպլէ, գօնսօլօսլար մուգաւէլէսինին ինֆաաշընա տաիր պազը Թէպլիղաթտա պուլունմուշ տուր:

—Ինկիլթէրրա սէֆիրինին խասթալըղը պու կիւնլէրտէ նէնէ աղըրլաշմըշ տըր: Իքի կիւնտէ պիր Թարաֆը Շահանէտէն սէֆարէթխանէեէ մէմուրը մախսուս կէօնտէրիլէրէք, միւչարինէյհին ահվալը սըհհինէսի հագգընտա մալիւմաթ ալընմագտա տըր:

—Պու կիւն Զարըն Թան կեսիմնէսինին տէվրի սէնէսի օլտուղունտան, Րուսիա սէֆարէթխանէսինտէ րէսմի գապուլ վուգու պուլաճագ տըր:

—Րում բաթրիկի էֆ.՝ չարշէնպիհ կիւնիւ բաթրիգխանէ գարու քէհեասը Իքիատիս էֆ. իլէ պիրլիքտէ մապէյնի Հիւմայունա ազիմէթ իյլէմիշ տիր:

—Կէօլ վէ պաթագլըգլարըն գուրուտուլմասը իչին Թալիպլէրէ րուխսաթ վէրիլմէզտէն էվվէլ Պապը Ալինին տէ րէյի ալընմասը, վէ րըխթըմ, լիման վէ սաիր Թէէսիսաթ եարըլան մահէլլէրտէ, սահիլի իմթիւաղլարըն մուգաւէլէտէ մուայէն օլմատան զիւատէ արազի իչղալ իթմէմէլէրի՝ Մէճլիսի վիւքէլաեա գարարլաշտըրըլմըշ, վէ պա իրատէի սէնիէ Թըճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթինէ Թէպլիղ պույրուլմուշ տուր:

—Հիւքիւմէթի Սէնիէ՝ Բօրխատէն եումուրթա խասթալըղը սէրօմը ճէլպ իթմիշ տիր:

—Շարգ տէմիր եօլլարը գումբանիասընըն իլանընա կէօրէ, Նոյ. 1 Թարիխտոն մուճիպինճէ Տէրիասաաէթ իլէ Հալիպլէվօ արասընտա իշլէնէճէք օլան 32 Ն. գաթարըն ամէտշիւտու Թաթիլ խուլմըշ տիր:

—Թիւրքիստա էճնէպի լիսանլարընըն Թէտրիս վէ Թաամիմի իչին, պա իրատէի սէնիէ Մէարիֆ նէզարէթինին պիւտճէսինէ 19,000 ղշ. զամմ օլունմուշ տուր:

—Գահվէ ֆիաթընըն 1 ֆրանգ տահա իւսթէ գօյտուղու՝ Հավրատան պիլտիրիլիօր: — Մարսիլլիատա եումուրթա ֆիաթը տիւշմիւշ տիւր:

—Տիւեունը ումումիէ գոմիսէրի Շէֆիգ պէյ՝ միւթէվէֆֆա Համամճեան Սարգիս էֆ. նէրինէ Րէժի գօմիսէրլիկինէ նասպ օլունմուշ տուր:

—Եազըն քէօյլէրէ կիտիպ, սօն պահարտա խանէլէրինէ ավտէթ իտէնլերտէն՝ քէօյտէ գալտըգլարը միւտտէթ իչին կազ րէսմի ալընմամասը՝ Շէհիր էմանէթինճէ գարարլաշտըրըլմըշ տըր:

—Րուլեէթ օլունան տավանըն պիր գըսմընտա աղատան պիրինին միւտաաիի ումումի վէքեալէթինտէ վէ տիկէր գըսմընտա, հէյէթի հաքիմէ միեանընտա պուլունմասը՝ հիւքմի նազզ խուէէկինէ՝ Մահքէմէի Թէմիիզ ճէզա տաիրէսինճէ գարար վէրիլմիշ տիր:

—Րուսիատան Մէքքէեէ հաճիլիկէ կիտէն Իսլամլարտան 100տէ 10րընըն Րուսիաեա ավտէթ իտիպ, տիկէրլէրին Թիւրքիստա գալմասը Թէրճիհ իթտիքլէրի՝ Մօսգովատան Սթամպօրա զաղէթասընա եազըլմըշ տըր:

—Մագամը Սէրասքէրի՝ Իզմիրտէ ասաքիրի Շահանէ իչին պիր միգտար ալ սաթըն ալմըշ տըր:

—Բէնչշէնպիհ կիւնիւ Եունան սէֆիրի՝ խարիճիէ նազըրը հազրէթլէրիյլէ միւլագաթ իթմիշ տիր:

—Պարատա պիր Րուսիա գօնսօլօսխանէսի Թէէսիս օլունմուշ տուր:

—Երզրում վալիի սապըգը Մէհէմմէտ Րէուֆ բաշա՝ Տէրիասաաէթէ կէլմիշ տիր:

—Բէթրէսպուրկ Օսմ. սէֆարէթի միւսթէշարը Պէհա պէյ՝ չէհրի մէզքիւրտէ վէֆաթ իթմիշ տիր:

—Միրի վէրկիլէրինի վէ մաթլուպաթը պիր ան էվվէլ Թահսիլ իթմէք իւզրէ Թէտապիրի մախսուսէ միւզաքէրէսի իչին Մալիէ նէզարէթինտէ միւթեշէքքիլ գօմիսիօն, կէչէն կիւնքի իճթիմաընտա, չիֆթճիլէրին՝ միրի պօրճլարընը Թէէտիեէ խուէպիլմէլէրի իչին, նէտալէրինտէ պուլընան հուպուպաթլարընը էլտէն չըգարմալարընա մախսուս օլարագ, Գօնիա վալիսի Թարաֆընտան վուգու պուլան պազը Թէքլիֆլէրի միւթալէա իտէրէք, Տէրիասաաէթ, Գօնիա վէ Էնգարէտէ Թիճարէթ պօրսալարը Թէէսիսինէ, վէ Հայտար-բաշա րըխթըմ վէ լիմանընըն ինշաաթը խիթամընա պէքլէնմէնէրէք, Տէրիասաաէթտէ վէ մահալլը սաիրէտէ անպարլար ինշաասընա գարար վէրմիշ տիր: Իշպու գարարլար պա իրատէի սէնիէ տախի Թաստիգ պույրուլմուշ տուր: Գօմիսիօն՝ անպարլարըն Թէէսիսի մասարիֆինի խասսէթէն նաղարը տիգգաթա ալարագ, կէլէճէք իճթիմալէրէ իշթիրաք իթմէք իւզրէ, Թիճարէթ վէ Նաֆիա նէզարէթիյլէ Տէրիասաաէթ Թիճարէթ օտասընըն վէ Անատօլու տէմիր եօլու շիրքէթինին պիրէր մէմուրը մախսուսը տախի հազըր պուլունտուրմալարընը գարարլաշտըրմըշ իտի: Էվվէլքի կիւնքի իճթիմատէ, Թիճարէթ միւտիր մուաւինի Սիւպհի պէյ իլէ տէմիր եօլլար միւտիր մուավինի Մարկոսեան Արամ էֆ. հազըր պուլունմուշլար տըր: Անատօլու շիրքէթընէ ֆէր շիրքէթինէ տէ պիր վէքիլ կէօնտէրիլմէսի իչին Թէքրար Թէզքիրէ եազըլմըշ տըր:

— Վիլայաթը Շահանէտէ, էհալինին ահվալը զիրաիյէ վէ մալիէսինի իսլահ իթմէք չարէլէրինի միւզաքէրէյէ մէմուր օլան գօմիսիօն՝ Գասթէմօնի վիլայէթինտէն Թէտգիգաթա պաշլատըղը հալտէ, Զիրաաթ նէզարէթինէ կէօնտէրտիկի պիր լաիհատա, մէզքիւր վիլայէթ մէրքէզինտէ ումումի պիր զիրաաթ միւֆեթթիշի վէ գահֆֆէյի սանճագ վէ գազալարտա պիրէր մուավինի պուլունմասընը, վէ անլէրին քէնտի րիեասէթլէրի ալթընտա էրպապընտան միւրէքքէպ զիրաաթ գօմիսիօնլարը Թէշքիլ խուլընըք, զիրաաթա մախսուս էէնի մաքինալարըն սուրէթի իսթիմալինի վէ աղաճլար տիքմէք սէնաաթընըն չօյրէթիլմէսինի, վէ պէտելլէրի Զիրաաթ պանգասընտան Թէսվիէ խուլմէք իւզրէ Եվրօբատան զիրաաթա աիտ էէնի ալէթլէր ճէլպինէ, էհալիէ Թէվզի օլունմասընը Թէքլիֆ իթմիշ տիր: Զիրաաթ նէզարէթի մէճլիսի՝ պու լաիհաէը նաղարը տիգգաթա ալմըշ տըր:

—Ինկիլթէրրա սէֆարէթինին Մէլիթա նամ մահէլլ վապօրու՝ եագընտա Ինկիլթէրրաեա աւտէթ իլէ, եէրինէ Նիրինճի սընըֆտան՝ 70 Թայֆասը պուլունան Հարիըր նամ Թօրբիլ սէֆինէսի կէլէճէք տիր:

—Միւթէվէֆֆա Սթեֆանօվիչին վասիեէթնամէսինտէն իսթիֆատէ խուէն քիաֆֆէյի Րում քիլիսէլէրինէ մէքթէպլէրինէ վէ սաիր միւէսսեսաթա վէրիլէճէք իհանէլէրին Թէվզիինէ պաշլանաճաղընտան, էօնիւմիւզտէքի բազար իրթեսինէ գատար հէր պիրինին՝ քէնտի վէքիլինի Րում բաթրիգխանէսինէ կէօնտէրմէլէրի իխթար իտիլմիշ տիր: Պու իհանէլէրին մէճմուի 13,300 լիրաեա պալիղ օլմագտա տըր:

—Դուտս Րում բաթրիկի Դամիանոս էֆ.՝ Տէրիասաաէթ Րում բաթրիկի էֆ. նէ րուհանի ային էմսալընտա կիեիմէք իւզրէ պիր գաթ քիլիսէ էլպիսէսիլէ պազը էշեայը րուհանիէ իհտա իյլէմիշ տիր:

—Դուտս Րում բաթրիկի էֆ.՝ կէչէն կիւն Երմէնի բաթրիկի Ամէն. Օրմանեան Սրբազանը զիեարէթ իթմէք իւզրէ Գում-գաբու բաթրիգխանէսինէ կիթմիշ իսէ տէ, բաթրիկի միւշարինէյհ օրատա պուլունմատըղընտան, վէքիլի Թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ տուր:

—Իրան տէվլէթի Թարաֆընտան Վան վալիսի Թահիր բաշաեա վէրիլէն համայիլի 1ինճի րիւթպէտէն Շիր ու Խուրշիտ նիշանընըն գապուլինէ միւսաատէի սէնիէ էրզան պույրուլմուշ տուր:

—Եունան Թիճարէթ մուահէտէսի գօմիսիօնը՝ բէնչշէնպիհ կիւնիւ իճթիմա իտիպ, կէճ վագթա գատար միւզաքէրաթ իլէ իշթիղալ իյլէմիշ, վէ Եունան սէֆիրի տէ հազըր պուլունմուշ տուր:

—Աֆղան էմիրի Հապիպուլլահ խան՝ Ջաթը հազրէթի Բատիշահիէ պիր նամէի մախսուս իրսալ իյլէ, բէտէրի Աֆղան էմիրի սապըգընըն վէֆաթընը վէ քէնտիսինին սանաայի հիւքիւմէթէ գուլուտընը պիլտիրմիշ տիր:

—Տալա վէքիլլէրինտէն Համբարձում էֆ.՝ բէնչշէնպիհ կիւնիւ Մահքէմէէ ճինաեէթտէն քէնտիսինէ խուէն Թէպլիղաթ սըրասընտա աղայը հաքիմէ գարշը իթիրազաթը չէտիտէտէ պուլունտուղունտան, 6 այ միւտտէթլէ իճրայի վէքեալէթտէն մէն խուլմըշ տըր:

—Մահմուտ Բաշաեա մանիֆաթուրաճը Բասլթի պիրատէրլէր իլէ Նէնի-ճամիտէ Գալուստ էֆ. Մէսամնեանըն իֆլասլարընա, վէ իֆլասնէթի իլան օլունան Տիգրան Փափազեանըն էմվալընըն սաթըլմասընա վէ ալաճագլըլարընա Թագսիմ իտիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր:

—Սարրաֆ Թէրզիպաշեան վէ Ռոքաեանըն Թալէպլէրի իւզէրինէ, Իսթանպօլտա, Հաճօղլու խանընտա մուգիմ Թամիպեանըն վէ քէզա Պզիւմճեճէլ նամ գօմիսիօնճուլուն Թալէպլէ, Շէյխ Թալալ խանընտա սաաթճը Սէլիմ Սապիթ էֆ.նին իֆլասլարը իլան խուլմըշ տիր:

—Մագըրքէօյիւ բոլիս մէմուրլարընտան պազըլարը՝ մէմուրիեէթլէրինէ եագըշմաեան պիր հալտէ պուլունտուգլարընտան, իճրա օլունան Թէտգիգաթ իւզէրինէ, տիկէր պիր մահէլլէ նագլ խուլտուքլէրի Իգտամտա օգունմուշ տուր:

—Հոկտ. 16տա Թալըճա վէ Բէրէբօլ նահիէլէրինտէ իքի չիտտէթլի զէլզէլէ վուգու կէլտիկի, լաքին պիր կէօնա ֆէնալըգ օլմատըղը՝ Իւսկիւպտէն պաթէլէկրաֆ պիլտիրիլմիշ տիր:

—Գում-գաբուտա, Մուսալլատա սաքինէ պիր Րում գարըը՝ կէչէն կիւն տէհշէթլի պիր ճինաեէթ իյլէմիշ տիր: Մէզպուրէ՝ 2 եաշընտաքի էրքէք չօճուղունու էվին գուեուսունա աթմըշ, վէ վագաա աթտըրգտան սօնրա նատիմ օլարագ, ֆէրեատա պաշլաեըպ, չօճուգ՝ գուեուտան չըգարըլմըշ իսէ տէ, նէ չարէ քի իչտէն կէչիփ, պիչարէ մասում պօղուլմուշ տուր:

Մէզպուրէ, գապըլթաճա իսթինճվապընտա, իքի սէնէտէն պէրու զէվճի Թրունճը Փօչօ՝ քէնտիսինի Թէրք իթմիշ օլմասըյլա, սօն տէրէճէ զարուրէթ չէքտիկինտէն, մէյխուսէն պու ֆիիլի իճրա իյլէտիկինի պէեան իթմիշ տիր:

—Օտուն-գաբու սահիլինտէ պաշըրըզ, գօլտուզ վէ անագըրզ պիր ճէսէտ պուլունմուշ տուր:

—Եանգըսաճընըն պիրի՝ Գէորգ աղա խանընտէ պիր սաաթճընըն ճըզտանընը Թիւնէլտէն չըգտըղը սըրատա չարբմըշ տըր:

—Կէչէն սէնէ Սիւլէյմանիէտէ գարըսըյլա գայնանասընը գաթլ խուէն արապաճը Սապասըն խամրիա հիւքմ օլունմուշ տուր:

—Բէնչշէնպիհ ագշամը սաաթ 9 - 10 րատտէլէրինտէ, Գալաթատա, Գօնսթանթինօբօլիս նամ Րումճա ղազէթանըն իտարէխանէսինէ, մէզքիւր ղազէթանըն միւրէթթիպլէրինտէն օլուպ, աղտէմճէ եօլա գօնուլմուշ օլան 30 եաշլարընտա Եունանլը Փօթի կիտէրէք, տօղրու սահիպի իմթիեազ Նիգօլախիս էֆ.նին եաղը օտասընա կիրիպ, միւմաիլէյհի րէվօլվէր իլէ ճէրհ, ֆագաթ Նիգօլախիս էֆ.նին իսկէմլէսի տէվրիլտիկի կիպի, րէվօլվէրին իւչիւնճիւ տէֆա աթէշ ալմամասը իւզէրինէ, ճարիհ՝ հէմինտէքի պըչագըլա պիր հիւճում, պիչարէեի վուրտուղու սըրատա, մաթպաա խալգը եէթիշմիշլէր իսէ տէ, ճարիհին րէվօլվէր իլէ Թէհտիտաթընա գարշը եանընա եանաշամամըշլար տըր: Թէքֆիրէթ՝ Վօյվօտա մէրքէզինտէն իշիտիլէրէք, մէրքէզ սէր գօմիսէրի Մէհէմմէտ Սալէ պէյ իլէ գօմիսէրի սալիս Զիա էֆենտի եէթիշմիշլէր վէ սէր գօմիսէր աչաղըտա տուրտուղու հալտէ, Զիա էֆ. եօգարը չըգըպ, րէվօլվէրինի չէքէրէք, ճարիհին իւզէրինէ ասըլմըշ, վէ Թէսլիմ օլմասընը Թէքլիֆ խաինճէ, ճարիհ րէվօլվէրինի Թէսլիմ իթմիշ տիր:

Պու սուրէթլէ մէրգում մէրքէզէ կէօթիւրիւլմիւշ, վէ մէճրուհ Նիգօլախի էֆ.՝ նէթիճէն աթըլպա Թարաֆընտան պիւլ մուայենէ, աթըլան գուրշունլարտան պիրինին՝ սօլտա գալպինին եօգարըսընա Թէսատիւֆ իտէն պիր եէրտէն գալպինէ կիրտիկի վէ վիճտանընըն պազը Թարաֆլարը պըչագլա եարալը օլուպ, վագաա ճէրհալարը Թէհլիքէլի իսէ, հասաթընտան իւմիտ քէսիլմէտիկի անլաշըլմըշ տըր:

Ճարիհ՝ իքինճի տէֆա մահէլլի ճինաեէթէ կէթիրիլիպ, մէճրուհ իլէ մուվաճէհէ խուլտուրուլտէ, Նիգօլախի էֆ.՝ «Պու խայինի պէնի վուրտու» տէմիշ վէ զաթէն ճարիհ տէ ճինաեէթինի իթիրաֆ իթմիշ տիր:

Փօթի իքի կիւն էվվէլ Թէքրար մաթպաաեա կիտէրէք, մէմլէքէթինէ կիտէճէկինտէն, եարըմ նավլ վէրմէք իւզրէ քէնտիսինէ պիր Թէզքիրէ իթասընը Նիգօլախիտիս էֆ. տէն րէճա իթմիշ տիր: Մէրգումուն եանընտան, մէմլէքէթինէ կիթմէք

խավրէ չըգան պիր պասաբօրթսան՝ ծրնա-եէթի իճրասէն սօնրա, գապիլ օլուր իսէ, ֆիրար իթմէք թասավվուրընտա պուլունտուղու անլաշըլմըշ տըր:

Սաաթ 11 րասաէլէրինտէ մէճրուհուն եարալարը սարըլարագ, սէտտա իլէ ժէրէմիա խասթախանէսինէ նագլ իտիլմիշ տիր:

—Թօփ-գափու խարիճինտէ սաքին գուեումճու Ստեփան աղանըն զէվճէսի 40 եաշլարընտա Աղնիւ նամ գատըն՝ էվվէլքի կիւն քէնտիսինի խանէսինտէքի գուեուեա աթարագ, թէլէֆի նէֆս իթմիշ տիր:

—Գահրիէ սիւպեան պէօյիւկիւ էֆրատընտան 12 եաշլարընտա պիր խըզսոյ չօճուղու՝ չէնտ կիւնտէն պէրու մէքթէպտէն ֆիրար իթմիշ օլուպ, կէչէն կիւն Շիրքէթին 44 Ն. վափօրընըն տիւմէն տօլապը իչինէ կիրմէնէրէք ուեումագտա իքէն, պուխարլա տէօնէն տիւմէն չէվրիլտիքտէ, զինճիր՝ պաչըրըն սօլ թարաֆընը տէհչէթլի սուրէթտէ էզէրէք, պիչարէ վէֆաթ իթմիշ տիր:

—Տիւն կիճէ Գալաթասա Ճէրրահ Մուսթաֆա բաչա սօգագընտա ախչապ վէ պօչ պիր խանէտէն եանկըն զուհուր իթմիշ իսէ տէ, էթրաֆտան եարտըմա եէթիշիլմէսի իւզէրինէ, պիւեիւք պիր զարար վագը օլմագսըզըն, պասթըրըլմըշ տըր: Հարիգին գաստի օլտըղը՝ պազը եէրլէրէ կազ տէօքիւլմիւշ օլմասընտան անլաշըլմըշ տըր:

—Գաթըմա բազար կիւնիւնտէն պէրու չիւրիւքլի խասթալըգտան 3 վուգուաթ վէ 1 վէֆաթ զուհուր իթտիկինտէն, հոկտ. 16սան իթիպարէն Գաթըմատան կէլէնլէր՝ Սինօպտա 10 կիւն գարանթինաեա, վէ Կիվըրըշտա տախի եսւմուրճագ իչէթի զուհուր իթտիկինտէն, չէհրի մէզքիւրտէն կէլէնլէրին հոկտ. 14տէն իթիպարէն մուայենէյի թըպպիյէյէ թապի օլմալարընա Մէճլիսի սըհհիէճէ գարար վէրիլմիշ տիր:

ԹԱՏՐՈՆ ԶՄԵՌՆԱՅԻՆ ԳՈՆԳՈՐՏԻԱ

Օսմանեան բատերական խմբին կողմէ
Առաջնորդութեամբ ՄՆԱ.ԿԵԱՆ ԷՖ.Ի
Հոկտ. 21 Կիրակի, ժամը 7 ու կէսին
Ի նպաստ խումբին հին դերասաններէն
ՍԱՆՃԱԳՃԵԱՆ ԵՒ ՊԱՐՈՆԵԱՆ ԷՖ.ՆԵՐՈՒ
Ընտանեկան Ցերեկոյթ
ՄԵԾ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԵԱՄԲ

ԱՐՄԱՆ ԼԸ ՖՕՐԹԻՒԷ

Բարոյալից դրամ 5 արար

ՆՈՅԵՄԲԵՐ ԱՅԸ

Գու նամ իլէ թապ իտիլմիշ օլան վէ պիր գաչ կիւնտէն կիրիլմէճէք Նոյեմպեր այընա մախսուս տուալարըն նասիհաթլարը հավի պուլունան քիթապ՝ հէր սընըֆ էհալիսիզճէ օգունմասը վէ միւթալէա իտիլմէսի ֆայտէլի պիր էսէր տիր:

Իչպու քիթապ՝ էնգարէ մէրխասարը մէրհում Առաքելեան Կարապետ Եպիսկոպոս մարիֆէթիյլէ ֆրանսըզճատան թէրճէմէ իտիլ թէրճէմէ, վէ Գիր. Զրագեան Յովհաննէս Վ. վասըթասըյլա թապ իտիլմիշ օլուպ, ձիլտլէնմիշ օլարագ մաթպաամըզտա 7 ղշ.ա սաթըլմագտա տըր:

ՏՕԳԹՕՐ Յ. ՈՍԿԵԱՆ

Միլլէթիմիզ աթըպպայը հաղըգասընտան Տօգթօր Յ. Ոսկեան էֆ. պու գէրրէ Բանգալթըտէ Պէօյիւքտէրէ-ճատտէսինտէ 81 նումէրօլը խանէյէ նագլ իթմիշ օլտուղունտան, հէր կիւն խանէի մէզքիւրտէ խասթա գապուլ, վէ հէր տիւրլիւ տախիլի վէ խարիճի, խուսուսիյէ սինիր վէ չօճուգ խասթալըգլարընը թէտավի իտէճէկի, վէ չարշէնպէհ կիւնլէրի էօյլէտէն սօնրա ֆուգարայը մէճճանէն թէտավի իյլէյէճէկի, վէ հէր կիւն սապահ վէ աքշամ, Պէյօղլունտա Ճատտէի քէպիրտէ վագը Ճամիի էճզախանէսինտէ պուլունաճագըլը իլան օլունուր: 3—12

ՏԻԼՊԷՐ ԿԱՊՐԻԷԼ

)(307)(

Գու արա միւթամիթիգ թարիֆ օլունմազ պիր հայրէթ իչինտէ օլուպ, գապթ քեաթիպի իսէ, աեազա գալգարագ,

—Լաքին պու գարը տիվանէ տիր, տէտի:

Բօլիս մէմուրը, ճէպինտէն պիր պիւէքչէ չըգարարագ,

—Շիմտի սիզի չու պիւէքչէ իլէ ալըհըրըմ տա, սիզ տէ էյլէնմէնիզ անլաշըլըրըզ, տէյի պէեան իթտի:

Մօտէստ՝ ումուլլարընը չէքէրէք,

—Պիւէքչէնիզի ճէպինիզէ գօեուն, սէվկիլի չավուշ, տահա պու կիւն օ իշ կէօրիւլմէզ: Սիզէ կէլինճէ, քեաթիպ էֆէնտի, մէչլիս իւեէմէնիզ իւզէրինտէ բահաթ օթուրուն տա, էֆէնտինիզին էմրի մուճիպինճէ պէեազը գարալամաեա պէքլէեին, տէտի:

Ֆիլիբ.— (խըրըսընտան լէհճէսի սօլմուչ օլարագ.) Լաքին պու գօմէտիեա արթըգ խիթամ վէրէլիմ. սիզ՝ տիվանէ կէօրիւնմէք իչին թէհի եէրտէ պէնի ալտաթմաեա չալըշըեօրսունուզ: Պէն՝ գանունըն վէ իգթիտարըն պիր վէքիլիեիմ. իմտի, սիզի, պիր մէմուրըն գարշըսընտա քէմալը հիւրմէթ իւզրէ սուրուպ ճէվապ վէրմէյէ մէճպուր իտէյիլիրիմ:

—Փոնտու... իգթիտար... — տէյի թէքրարլատը Զընճապ՝ գաճէթ խաթիրգաքեարի պիր թավր իլէ, — նէ՞ պիւեիւք քէլիմէլէր... միւսթանթիգ էֆէնտի, պէնիմլէ էյլէնէն սիզսինիզ. տօղրուսու պունա հիչ տիլէնէք եօգ տուր:

Մ. տը Բէրվէն.— (թէհտիտէն.) Եիկէր պու եօլտա պիր սէօզ տահա սէօյլէրսէնիզ, սիզի Սէն-Լազարա կէօնտէրիրիմ:

Մօտէստ.— (սօուգ գանլըլըգլա, լաքին կիւեօթլինին պըչաղը կիպի քէսկին պիր սէտա իլէ.) Իսթէտիկինիզ եէրէ կէօնտէրին, լաքին էկէր ԺՈՒԱՆՎԻԼՏԷԲԻ ԷՍԿԻ ՍԷՏՏԷ կէօնտէրիրսէնիզ, վա՜յ հալինիզէ, իշիտիեօ՞րմուսունուզ, ՎԱՅ ՀԱԼԻՆԻԶԷ:

Իքի քէրրէ գուվվէթլիճէ սէօյլէնէն պու սէօզ՝ միւսթանթիգին իւզէրինտէ, Զընճապըն մէմուլ իթտիկի թէէսիրի հասըլ իթտի:

Իրթիքեապ իթտիկի ճինաեէթին խաթըրէսի՝ անինտէ մէրգումուն ֆիքրինտէ ուեանտը. սամարլարընտաքի գանըն պիրտէն պիրէ տօնմուչ օլտուղունու գանըն իթտի, վէ վիճտանինտէ չիտտէթլի պիր սիթրէմէ հասըլ օլտու:

Գու գարը քի՞մ տիր, նէ՞ սիմէք իսթէեօրտու. նէ՞ պիլիեօրտու... Տիմէք գարշըսընտաքի գարը՝ գօնթ Ժօրժ տը Լակարտըն վագըայը գաթլինէ պիր շահիտ տիր:

Ֆիլիբ, տէհշէթէ կիրիֆթար օլմասըյլա պէրապէր, թէմքինինի պօզմատըգ,

—Պիզ պուրատա, մուամմալար սէօյլէմէյէ վէ հալլ իթմէյէ կէլմէտիք: Սիզ՝ Ժիւլ Գօնվէնի իլէ պիրլիքտէ պիր գապահաթ իշլէմիշ օլմագլա մազնունսունուզ: Միւտաֆաանըզ իչին սէօյլէեէճէքլէրինիզի պիլմէք իսթէրիզ: Իմտի, մէճճուն կիպի կէօրիւնմէնէ չալըշմաեըն, չիւնքի պէն էօյլէ չէյլէրտէն ալտանմամ, վէ քէնտի խայրընըզ իչին, սիզէ խտէճէկիմ սիւալլէրէ տօղրուտան տօղրուեա ճէվապ վէրին, տէտի:

Զընճապ թէքրար օթուրտու, վէ քէմալը սիւքիւնէթ վէ գաթիյեէթլէ,

—Շէրիֆիմ թէամիւլ իթտիկինիզ քիմսէնի տէ պուրատա կէթիրթտիկինիզ հալտէ, սիզէ ճէվապ վէրիրիմ: Անըն գարշըսընտա պէնի իսթինթագ իտին, անըն գարշըսընտա սիզէ ճէվապ վէրէճէյիմ, տէտի:

Ֆիլիբ.— (սէրթճէ.) Սիզ մուխաթարալը պիր վագիեէթտէ պուլունուեօրսունըզ:

—Զանն իտմէմ, միւսթանթիգ էֆէնտի, զիրա գօղլար հէր պէնտէ տիր. չիւնքի պանա սէօզ սէօյլէթմէք իչին խըրաըընըզ պիհուտէ տիր, վագըթ գայպ տըր. պիր քէրրէ խայր տէտիմ իսէ, խայր տըր: Ժիւլ Գօնվէնի կէթիրտին, սազ սըզտըն գուշու կիպի պօշպօղազլըգ իտէրիմ: — Ամմա օնու կէթիրթմէզ իսէնիզ, պէն տէ պիր չէյ սէօյլէմէմ: Իչթէ սօն խըրխմարըմ: Շիմտի իսթէրսէնիզ պէնի Սէն-Լազարա կէօնտէրին, հապսէ ատըն, զընտանա, պօտրումա գօեուն, հասըլը իսթէտիկինիզի եափըն, հիչ վազիֆէմ տէյիլ, վէսսէլամ:

—Գու հալ չօգ սիւրմէզ: Եակի զէմանլարտա հապսխանէլէրտէ սօնսուզ գալըրըր իմիշ... Եվպէթթէ հապսխանէտէն պէնի չըգարաճագլար տըր. պիզ տէ, օլ վագըթ թէքրար էսկի սէտտա պահըրմա կիրիշիրիզ. չիւնքի սէնին սիզէ սէօզ վէրիրիմ քի, օ պահսըմըզ էբէտիճէ էհէմմիեէթլի օլաճագ տըր:

Մօտէստ, սօն սէօզլէրի, նիքէթի մախսուսէ իլէ գուվվէթլիճէ սէօյլէրքէն, կէօզլէրինի, հէման պաթըրմագ ուզրէ ճէսիմ կէլմիշ օլան միւսթանթիգին չաշկըն կիպի պիր հալ քէսպ իթմիշ պուլունան կէօզլէրինէ աթֆ իթմիշ իտի:

Ֆիլվագը Ֆիլիբ տը Բէրվէն տէհշէթլի պիր խասիմ գարշըսընտա պուլունուպ, պու մուխաթարալը վազիեէթտէն հէր հալտէ չըգմագ լազըմ իտի իսէ տէ, գաթի պիր գարար վէրմէք խուսուսընտա հէնուզ թէրէտտիւտ իչինտէ իտի:

Ֆիլիբ.— Շէրիֆինիզ Ասլիէ տաիրէսինտէ տէյիլ տիր. չու սաաթտա իսէ քէնտիսինի Մազաս հապսխանէսինտէն ճէլպ իտէմէմ:

Զընճապ.— (խաթիրգա իլէ.) Միւսթանթիգ էֆէնտի, պիզիմ էն խօշ չագաճըլարըմըզտան պիրի օլմասընտան տօլայը իֆթիխար իտէպիլիրսինիզ: Շէրիֆիմ ֆարգ իթտիկինիզ քիմսէ պուրատա տըր. արապամտան էնէրքէն քէնտիսինի կէօրտիւմ. պէնի վագըթիլէ օ տա քէնտի արապասընտան աչաղըեա էնտի: Մալիւմ եա, քիպարլար կիպի մահպուսլար տա քէնտի խուսուսի արապալարընա օթուրուրլար... հայտէ, հաքիմ էֆէնտի, իչի կէճիքտիրմէեին. պէչ տագիգատա անը տա պուրաեա կէթիրթէպիլիրսինիզ:

Մ. տը Բէրվէն չանտա պասար, վէ պիր քեաղըտ իւզէրինէ պիր գաչ սըրա եազըպ, օտա խըզմէթճիսինէ վէրէրէք,

—Պունու մահպուսլարըն պէքլէթիլտիկի տաիրէէ կէօթիւրիւն. մազնուն Ժիւլ Գօնվէնի կէօնտէրսինլէր, տէտի:

Մահքէմէ չավուշլուղու խաէն բօլիս մէմուրու իլէ գապթ քեաթիպի՝ օտանըն կէչէնի անլամաեըպ, թէաճճիւպ իչինտէ պուլունմագտա իտիլէր:

Պիր գաչ տագիգա սաիրէտէ տէրին պիր սուկութ հիւքմ իսիւր, Ֆիլիբ՝ նէ հալ թուութաճագընը պիլմէեօրտը. Ֆիքրի տաղընըգ օլուպ, եագընտա պիր ֆէլաքէթ զուհուր իտէճէկինի հիս իթմէքտէ իտի:

Մօտէստ՝ եան կէօզ իլէ մէրգումը թէտագիգ իտէրէք, Ֆիքրինին մէշղուլ օլտուղունու անլամագտա, վէ սէվինչլէրինի պիլտիրի ճիհէթլէ, մէմնունիեէթին զիեատէ օլան մուվաֆֆագըյեէթինտէն տօլայը ֆէվգէլատէ քէյֆլէնմէքտէ իտի:

Մէգալլէլէ, Մ. տը Բէրվէնին եագըրխանէսինէ տօղրու էյլէրէք, եավաշ սէսլէ,

—Պանա պիր պէրա կէթիրթմէք իւզրէ սանտըգ քեարընըզը կէօնտէրիրսէնիզ, ֆէնա իթմէմիշ օլուրսունուզ, տէտի:

Միւսթանթիգ՝ իչիթմէեօր կիպի կէօրիւնտիւ: Մօտէստ անի սէսլէ տէվամ իտէրէք,

—Մահքէմէ չավուշունա կէլինճէ, անը տա, պիր պաքէթ սիկարա ալմագ իւզրէ եօլա գօեուն: Էկէր սիզ իչմէզսէնիզ, պանա հէտիէ իտէրսինիզ: Օ կէլինճէ գատար պիզ տէ իչիմիզի սըրալէ տօլտուրուրուզ: Պուրատաքի սէօյլէեէճէքլէրիմիզի պու հէրիֆլէր իչիթմէմէլի տիրլէր. սիզին ֆայտէնիզ իչին պունլարը սէօյլէեօրում, սիւլըեօրսունուզ ա՛, հաքիմ էֆէնտի, տէտի:

Ֆիլիբ, գարշըսընտաքի էվրագը կիւեա միւթալէա իտիեօր կիպի, եազըխանէսինին իւզէրինէ էյիլմիշ իտի. Զընճապ տա վէրտիկի իքի նասիհաթըն ինճրասընա պէքլէմէքտէ իտի:

(Տէվամի)

ՊԱՆԳ ԻՄՓԷՐԻԱԼ ՕԹՕՄԱՆԸ
ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայեսի 10,000,000 լիրա

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՏԸՐ

Իսթանպօլտա Եէնիճամի մէյտանընտա վէ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 206 նումէրօլու տաիրէտէ պիրէր շիւպէսի վար տըր. Լօնտրա վէ Բարիզտէ պիրէր պաշգաճա իտարէխանէսի մէվճուտ տուր:

(Շիւպէլէր)

Ատալիա,	Ատանա,	Այտըն,
Հալէպ,	Իսքէնտէրիէ,	Էտիրնէ,
Էնգուրէ,	Պաղտատ,	Պէյրութ,
Պրուսա,	Շամ,	Գօնիա,
Լարնագա,	Գահիրէ,	Մէրսին,
Միտիլլի,	Ուշագ,	Ֆիլիպէ,
Բօրսայիտ,	Ռուսճուգ,	Սէլանիք,
Սամսօն,	Իզմիր, Սօֆիա,	Թրապիզօն:

Գանգը Օսմանի, Թահվիլաթ վէ եա, պուեա միւմասիլ էվրագ տեբօզիթօ իտիլմէսի մուգապիլինտէ մուաեյէն վատէ իլէ վէ եա հիսապը ճարի իւզրէ աքչէ իգրազ, վէ սէնէտաթը թիճարիէ իսգօնթօ, վէ մէմալիքի Շահանէ իլէ մէմալիքի էճնէպիեէնին պաշլըճա չէհիրլէրի իւզէրինէ չէք պօլիչա վէ գրէտի սէնէտլէրի վէ թէլէկրաֆ էմիրլէրի քէշիտէ վէ հիսապը ճարի քիւշատ վէ թահվիլաթ իլէ գիյմէթլի էշեա վէ մէմալիքի Շահանէ իլէ մէմալիքի էճնէպիեէտէ գուբօն վէ սէնէտ թահսիլի, պօրսա էմիրլէրի իճրա, վէ մուքիւֆաթ իշլէրի վէ Ֆիլուխիտ իտէր:

Գուեուտան պաշգա պիր սէնէ վատէ իլէ Ֆաիզ 2 պչ., 6 այլըգ վատէ իլէ Ֆաիզ 1 Ֆայիզ իլէ աքչէ գապուլ իտէր:

Իսթանպօլ շիւպէսի, պայէտաէ պէեան օլունան մուամէլաթտան պաշգա, էմթաա իւզէրինէ աքչէ իգրազ իյլէտիլի կիպի, էմանէթէն եախօտ սատէճէ միւլքի օլարագ էշեայի միւճէվհէրէ տախի գապուլ իտէր:

Պէյօղլու շիւպէսի էմթաա մուամէլաթը միւսթէսնա օլմագ իւզրէ, եօգարըտա զիքր օլունան պիւճիւմլէ մուամէլաթը իֆա, վէ պուննտան պաշգա Վիլ տը Բարի, Բումէլի չըմէնտիֆէր թահվիլաթը վէ Եունան պանգասը, Բումանիա վէ սաիրէ կիպի բիւանգօլոս թահվիլաթը տախի թիգ ու իթֆա մուամէլաթընը իճրա իտէր:

Իսթանպօլ վէ Պէյօղլու շիւպէլէրի Բումէլի չըմէնտիֆէր թահվիլաթը բօլիչէլէրի տախի Ֆիրուխթ, վէ պունտընտան մէմալիքի Շահանէ իլէ Պալգանիսթանտաքի շիւպէլէրինին քեաֆֆէսի կիպի վէ 50 ,իրանք գաստարտա օլմազ իւզ. իլ 100տէ 3 ֆաիզ մուգապիլինտէ հիսապը ճարի իլէ աքչէ գապուլ իտէրլէր:

Ուֆագ հիսապը ճարիլէրէ թէէմին օլմագ իւզրէ Օսմանլը պանգասը 100տէ 3 պչ. Ֆայիզլէ Ֆրանսա, վէ 100տէ 3 ֆայիզլէ Ալմանիա տէվլէթի էսհամընտան ալնը զըմանլըլէ պիր միգտար թախսիս իթմիշ տիր քի, իշպու էսհամ թէվտի օլունան աքչէեէ քէֆալէթ օլարագ մէլլըճա պիր տօսիէտէ սագլը պուլունմագտա տըր. Թէվտի օլունան աքչէնին միգտարը արթարչա թէէմինաթ աքչէսինին տէ միգտարը արթար:

ԳԱԼԱԹԱ ԲՕՐՍԱՍԸ

19 Հոկտեմբեր

Էսհամը ումումի	Ղշ.	25	18
Տէվլէթի Ալիէ Բէժի		309	
Բումէլի չըմէնտիֆէրի	Ֆր.	098	5
Թահվիլաթը Օսմանիէ		426	
Օսմ. պանգասը սէնէտաթը		506	
Օսմ. Սիկիթ. չիրքէթի	Լ. Օ.	3	70
Բէժի տափիմօնու		12	30
Տէրի. Թրամվայ գուբ.		5	65
» » Թահվ.	Ֆր.	480	
Տէրսաատէթ Րըհթըմ		465	
Թրանվայ		73	

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 պչ.տան	Ղշ. բր.		
Պէեազ մէճիտիէ Ֆարգը		107	37
Մէճիտիէ		98	30
Ինկիլիզ լիրասը		110	07
Ֆրանսըզ ալթունը		87	25
Բօլ		90	20
Գըրմիզ		51	07
Գարպօն գայմէսի		8	57

Սահիպի իմթիեազ վէ մեսուլը ղազէթա
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՅԵԱՆ